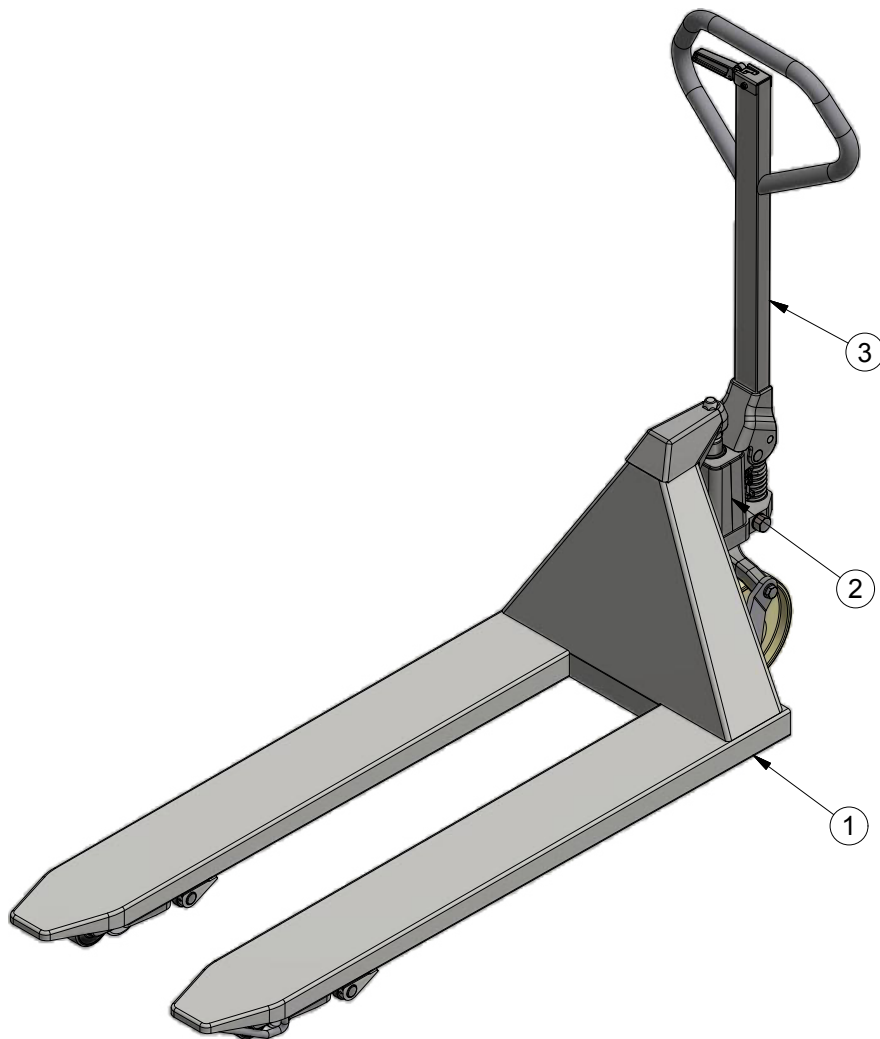


# Panther Inox Plus

## ERSATZTEILLISTE





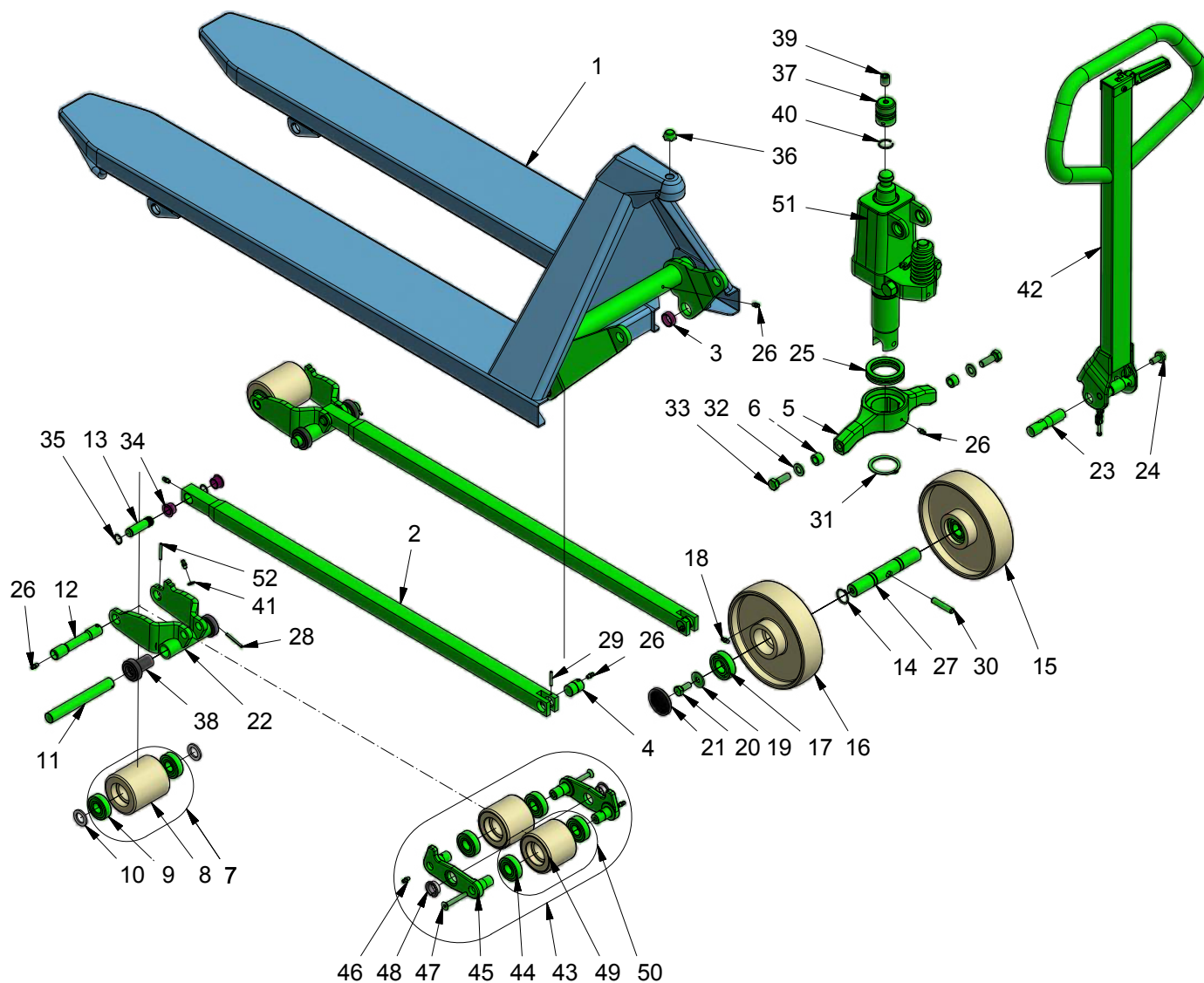
# Index

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>1.Chassis .....</b> | <b>3</b> |
| <b>2.Pumpe.....</b>    | <b>6</b> |
| <b>3.Deichsel.....</b> | <b>8</b> |

Die originalen Ersatzteile sind bei Ihrem Händler erhältlich.  
Bei der Bestellung bitte angeben:

- Seriennummer des Produkts
- Modell-Nr, Breite und Länge
- Ersatzteilnummer

# Chassis



|                                                                                     |                      |                         |                              |                                    |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Syrefast stål        | Acid-resistant steel    | Säurebeständiger Stahl       | Inox - Anti acides                 | EN 1.4404 (AISI 316L) EN 1.4460 (AISI 329) |
|  | Rustfrit stål        | Stainless steel         | Edelstahl                    | Inox                               | EN 1.4305(AISI 303) EN 1.4460 (AISI 304)   |
|  | Polymer plastbelægn. | Polymer plastic coating | Polymer Kunststoffbeschicht. | Revêtement en plastique polymérisé |                                            |
|  | Kromateret           | Chromit-treated         | Chromit-behandelt            | Bi-chromatage                      | Chromit                                    |
|  | Gummitætnede lejer   | Rubber sealed bearings  | Lager m/Gummidichtung        | Roulements étanches                |                                            |
|  | Bronze               | Bronze                  | Bronze                       | Bronze                             |                                            |
|  | Malet 130-150 µm     | Painted 130-150 µm      | Gemalt 130-150 µm            | Peinture 130-150 µm                |                                            |

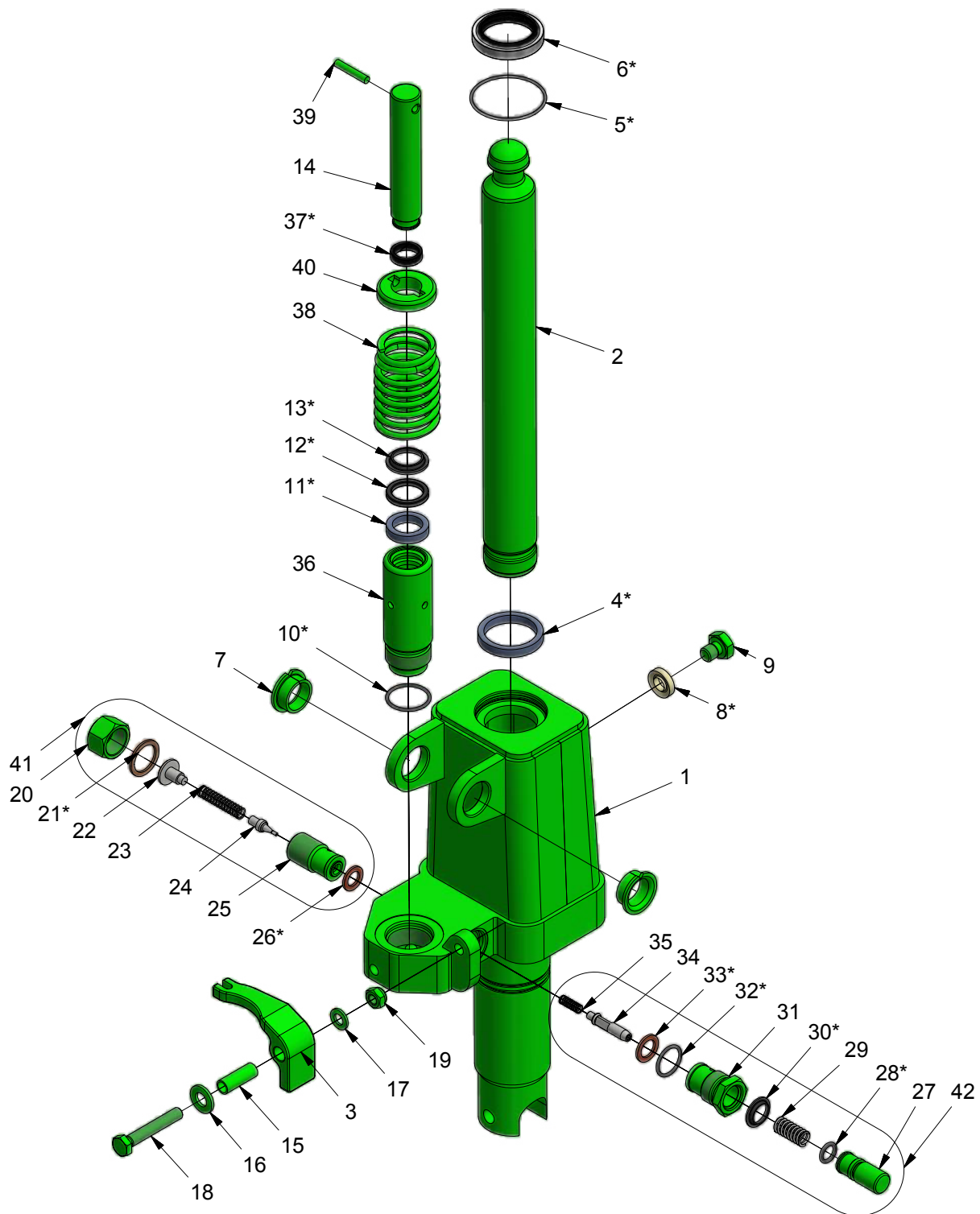
# Chassis

| Pos. | Teilnummer                                                                                                                                   | Anzahl | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                           | Bemerkung                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1    | 475000-1<br>475000-2<br>475000-3<br>475000-6<br>475000-8<br>475000-9<br>475001-1<br>475001-2<br>475001-3<br>475001-6<br>475001-8<br>475001-9 | 1      | Chassis 520x1140<br>Chassis 520x915<br>Chassis 520x1220<br>Chassis 520x1520<br>Chassis 520x810<br>Chassis 520x970<br>Chassis 680x1140<br>Chassis 680x915<br>Chassis 680x1220<br>Chassis 680x1520<br>Chassis 680x810<br>Chassis 680x970 |                                  |
| 2    | 475045-1<br>475045-2<br>475045-3<br>475045-6<br>475045-8<br>475045-9                                                                         | 2      | Druckstange 1140<br>Druckstange 915<br>Druckstange 1220<br>Druckstange 1520<br>Druckstange 810<br>Druckstange 970                                                                                                                      |                                  |
| 3    | 475040                                                                                                                                       | 2      | Buchse                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |
| 4    | 475041                                                                                                                                       | 2      | Achse für Druckstange                                                                                                                                                                                                                  |                                  |
| 5    | 475050<br>475051                                                                                                                             | 1      | Druckplatte 520<br>Druckplatte 680                                                                                                                                                                                                     |                                  |
| 6    | 400950                                                                                                                                       | 2      | Busche RF                                                                                                                                                                                                                              |                                  |
| 7    | 4015771LRF<br>435411LRF                                                                                                                      | 2      | Gabelrolle Nylon Ø80x90 Weiss<br>Gabelrolle Poly, Ø80 m/l                                                                                                                                                                              |                                  |
| 8    | 4015771<br>435411                                                                                                                            | 2      | Gabelrolle, Nylon weiss, Ø80<br>Gabelrolle Poly, Ø80                                                                                                                                                                                   | Als Ersatzteil nicht erhältlich. |
| 9    | 947242                                                                                                                                       | 4      | Kugellager RF                                                                                                                                                                                                                          |                                  |
| 10   | 400159                                                                                                                                       | 4      | Scheibe Nylon                                                                                                                                                                                                                          |                                  |
| 11   | 400156                                                                                                                                       | 2      | Radgabelachse RF                                                                                                                                                                                                                       |                                  |
| 12   | 415353RF                                                                                                                                     | 2      | Radachse RF                                                                                                                                                                                                                            |                                  |
| 13   | 415356RF                                                                                                                                     | 2      | Achse f/Druckstange Radgabel                                                                                                                                                                                                           |                                  |
| 14   | 933251                                                                                                                                       | 2      | Schliessring RF                                                                                                                                                                                                                        |                                  |
| 15   | 4039031LRF<br>435410LRF<br>300049DLRF                                                                                                        | 2      | Lenkrad Ø200 Nylon Weiss Kpl<br>Lenkrad Ø200 Polyurethan Kpl<br>Lenkrad Ø200 Antistatisch Kpl                                                                                                                                          |                                  |
| 16   | 4039031<br>435410<br>300049D                                                                                                                 | 2      | Lenkrad, Nylon Weiss Ø200<br>Lenkrad, Polyurethan Ø200<br>Lenkrad, Antistatisch Ø200                                                                                                                                                   | Als Ersatzteil nicht erhältlich. |
| 17   | 947252                                                                                                                                       | 4      | Kugellager RF                                                                                                                                                                                                                          |                                  |
| 18   | 990112                                                                                                                                       | 2      | Schmiernippel RF                                                                                                                                                                                                                       |                                  |
| 19   | 928101                                                                                                                                       | 2      | Scheibe                                                                                                                                                                                                                                |                                  |
| 20   | 917125                                                                                                                                       | 2      | Schraube RF                                                                                                                                                                                                                            |                                  |
| 21   | 944201                                                                                                                                       | 2      | Radkappe                                                                                                                                                                                                                               |                                  |
| 22   | 475030                                                                                                                                       | 2      | Radgabel                                                                                                                                                                                                                               |                                  |
| 23   | 435041                                                                                                                                       | 1      | Deichselachse RF                                                                                                                                                                                                                       |                                  |
| 24   | 917123                                                                                                                                       | 1      | Schraube                                                                                                                                                                                                                               |                                  |

# Chassis

| Pos. | Teilnummer              | Anzahl | Beschreibung                                                  | Bemerkung                        |
|------|-------------------------|--------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 25   | 945050RF                | 1      | Drucklager                                                    |                                  |
| 26   | 990112                  | 11     | Schmiernippel RF                                              |                                  |
| 27   | 475065                  | 1      | Lenkradachse                                                  |                                  |
| 28   | 937440                  | 2      | Rohrstift, RF                                                 |                                  |
| 29   | 937430                  | 2      | Federstift Ø4X30 Edelstahl                                    |                                  |
| 30   | 937150                  | 1      | Spannhülse RF                                                 |                                  |
| 31   | 933501                  | 1      | Schliessring                                                  |                                  |
| 32   | 924130                  | 2      | Scheibe                                                       |                                  |
| 33   | 917235                  | 2      | Schraube RF                                                   |                                  |
| 34   | 475047                  | 4      | Buchse                                                        |                                  |
| 35   | 933161                  | 4      | Schliessring RF                                               |                                  |
| 36   | 475130                  | 1      | Hubmutter                                                     |                                  |
| 37   | 415204RF                | 1      | Kugelfassung 85 mm RF                                         |                                  |
| 38   | 415120K                 | 4      | Buchse Kpl. Ø40                                               |                                  |
| 39   | 435061-1                | 1      | Reitstockschraube                                             |                                  |
| 40   | 935227                  | 1      | Springring                                                    |                                  |
| 41   | 928061                  | 2      | Scheibe                                                       |                                  |
| 42   | 475100K                 | 1      | Deichsel Kpl.                                                 |                                  |
| 43   | 300244<br>3002431       | 2      | Tandem Kpl. Polyurethan RF<br>Tandem Kpl Nylon Weiss          |                                  |
| 44   | 947242                  | 8      | Kugellager RF                                                 |                                  |
| 45   | 404207                  | 4      | Tandem Radgabel RFP-RFS                                       |                                  |
| 46   | 990112                  | 4      | Schmiernippel RF                                              |                                  |
| 47   | 917856                  | 4      | Schraube M8X55 RF                                             |                                  |
| 48   | 404281                  | 4      | Buchse m/Flansch RF                                           |                                  |
| 49   | 435412<br>4020811       | 4      | Tandemrolle Poly. Ø80<br>Tandemrolle Nylon Weiss Ø80          | Als Ersatzteil nicht erhältlich. |
| 50   | 435412LRF<br>4020811LRF | 4      | Tandemrollen Ø80x70 Poly RF<br>Tandemrollen Nylon Ø81x68 weis |                                  |
| 51   | 101090                  | 1      | Pumpe Kpl.                                                    |                                  |
| 52   | 937435                  | 2      | Rohrstift, RF                                                 |                                  |

# Pumpe

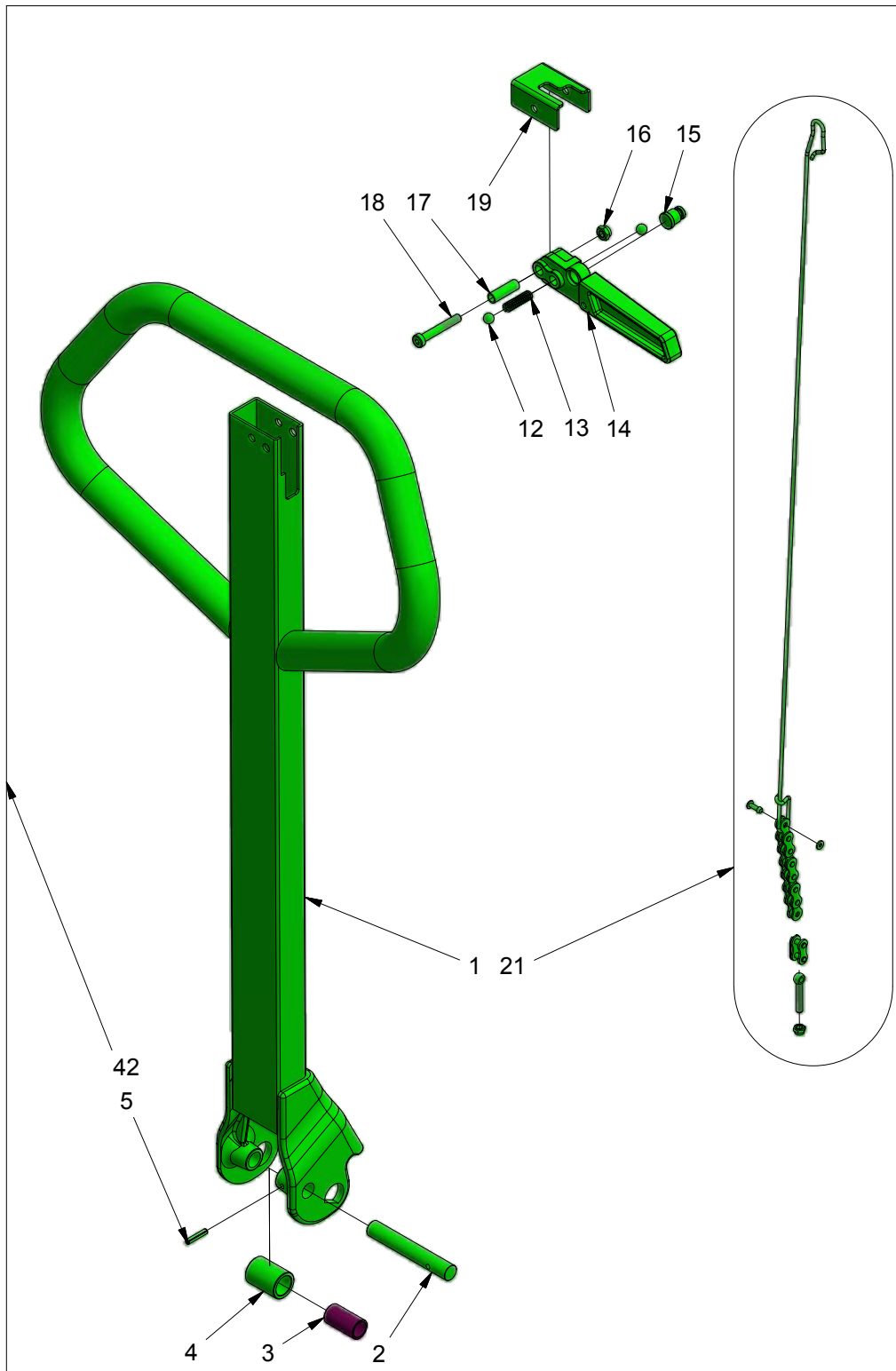


|                      |                         |                              |                                    |                                            |
|----------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
| Syrefast stål        | Acid-ressistant steel   | Säurebeständiger Stahl       | Inox - Anti acides                 | EN 1.4404 (AISI 316L) EN 1.4460 (AISI 329) |
| Rustfrit stål        | Stainless steel         | Edelstahl                    | Inox                               | EN 1.4305(AISI 303) EN 1.4460 (AISI 304)   |
| Polymer plastbelægn. | Polymer plastic coating | Polymer Kunststoffbeschicht. | Revêtement en plastique polymérisé |                                            |
| Kromateret           | Chromit-treated         | Chromit-behandelt            | Bi-chromatage                      | Chromit                                    |
| Gummitættnede lejer  | Rubber sealed bearings  | Lager m/Gummidichtung        | Roulements étanches                |                                            |
| Bronze               | Bronze                  | Bronze                       | Bronze                             |                                            |
| Malet 130-150 µm     | Painted 130-150 µm      | Gemalt 130-150 µm            | Peinture 130-150 µm                |                                            |

# Pumpe

| Pos. | Teilnummer | Anzahl | Beschreibung                   | Bemerkung                                   |
|------|------------|--------|--------------------------------|---------------------------------------------|
| 1    | 415370RF   | 1      | Pumpe rostfrei geschw.         |                                             |
| 2    | 415203RF   | 1      | Kolbenstange                   |                                             |
| 3    | 415371RF   | 1      | Auslöserarm f/Pumpe            |                                             |
| 4*   | 901356     | 1      | U-Manschette                   |                                             |
| 5*   | 900500     | 1      | O-Ring                         |                                             |
| 6*   | 908352RF   | 1      | Abstreifring                   |                                             |
| 7    | 404281     | 2      | Buchse m/Flansch RF            |                                             |
| 8*   | 905101     | 1      | Stopfen                        |                                             |
| 9    | 917112     | 1      | Schraube RF                    |                                             |
| 10*  | 900262     | 1      | O-Ring                         |                                             |
| 11*  | 901203     | 1      | U-Manschette                   |                                             |
| 12*  | 900201     | 1      | Quad Ring                      |                                             |
| 13*  | 908200     | 1      | Abstreifring                   |                                             |
| 14   | 415004RF   | 1      | Pumpenkolben                   |                                             |
| 15   | 415008     | 1      | Abstandsrohr Auslöse           |                                             |
| 16   | 928100     | 1      | Scheibe RF                     |                                             |
| 17   | 928080     | 1      | Scheibe                        |                                             |
| 18   | 917851     | 1      | Schraube                       |                                             |
| 19   | 927082     | 1      | Gegenmutter                    |                                             |
| 20   | 435052     | 1      | Ventilkappe RF                 |                                             |
| 21*  | 905205     | 1      | Kupferscheibe                  |                                             |
| 22   | 415385     | 1      | Federführung                   |                                             |
| 23   | 958071     | 1      | Druckfeder                     |                                             |
| 24   | 415016     | 1      | Auslösekegel                   |                                             |
| 25   | 435051     | 1      | Ventilgehäu f/AuslöserKegel RF |                                             |
| 26*  | 415395     | 1      | Kupferscheibe                  |                                             |
| 27   | 415011     | 1      | Druckstift                     |                                             |
| 28*  | 900102     | 1      | O-Ring                         |                                             |
| 29   | 958130     | 1      | Druckfeder                     |                                             |
| 30*  | 908150     | 1      | Abstreifring                   |                                             |
| 31   | 435050     | 1      | Ventilgehäu Sichventil RF      |                                             |
| 32*  | 900192     | 1      | O-Ring                         |                                             |
| 33*  | 415394     | 1      | Kupferscheibe                  |                                             |
| 34   | 100013-5   | 1      | Sicherheitsventil 2000 kg      |                                             |
| 35   | 958058     | 1      | Druckfeder                     |                                             |
| 36   | 415033RF   | 1      | Pumpenzylinder                 |                                             |
| 37*  | 909215     | 1      | Führungsring                   |                                             |
| 38   | 958430RF   | 1      | Druckfeder                     |                                             |
| 39   | 400171     | 1      | Stahlstift                     |                                             |
| 40   | 415284RF   | 1      | Federscheibe RF                |                                             |
| 41   | 170491RF   | 1      | Ventileinsatz Auslöser kpl RF  |                                             |
| 42   | 100492RF   | 1      | Sicherheitsventile kpl. RF     |                                             |
|      | 100050     | 1      | Dichtungssatz Kpl.             | Alle * gezeichneten teile sind<br>enthalten |





|                                                                                     |                      |                         |                              |                                    |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Syrefast stål        | Acid-resistant steel    | Säurebeständiger Stahl       | Inox - Anti acides                 | EN 1.4404 (AISI 316L) EN 1.4460 (AISI 329) |
|  | Rustfrit stål        | Stainless steel         | Edelstahl                    | Inox                               | EN 1.4305(AISI 303) EN 1.4460 (AISI 304)   |
|  | Polymer plastbelægn. | Polymer plastic coating | Polymer Kunststoffbeschicht. | Revêtement en plastique polymérisé |                                            |
|  | Kromateret           | Chromit-treated         | Chromit-behandelt            | Bi-chromatage                      | Chromit                                    |
|  | Gummitættnede lejer  | Rubber sealed bearings  | Lager m/Gummidichtung        | Roulements étanches                |                                            |
|  | Bronze               | Bronze                  | Bronze                       | Bronze                             |                                            |
|  | Malet 130-150 µm     | Painted 130-150 µm      | Gemalt 130-150 µm            | Peinture 130-150 µm                |                                            |



| Pos. | Teilnummer | Anzahl | Beschreibung                   | Bemerkung |
|------|------------|--------|--------------------------------|-----------|
| 1    | 475100     | 1      | Deichsel                       |           |
| 2    | 435042     | 1      | Achse RF                       |           |
| 3    | 475111     | 1      | Buchse                         |           |
| 4    | 475110     | 1      | Rolle für Deichsel             |           |
| 5    | 937420     | 1      | Rohrstift, RF                  |           |
| 12   | 941108     | 2      | Kugel RF                       |           |
| 13   | 958123     | 1      | Druckfeder RF                  |           |
| 14   | 435057     | 1      | Auslösehandgriff RF            |           |
| 15   | 435036     | 1      | Zapfen                         |           |
| 16   | 927060     | 1      | Gegenmutter                    |           |
| 17   | 435037     | 1      | Buchse für Auslöse-Deichsel RF |           |
| 18   | 917641     | 1      | Schraube RF                    |           |
| 19   | 435035     | 1      | Top f/Deichsel RF              |           |
| 21   | 435065-1K  | 1      | Auslösestange Kpl.             |           |
| 42   | 475100K    | 1      | Deichsel Kpl.                  |           |